

# د بېرني پېښو مرکز - زمونږ مرستي ته اړتیا لري؟

کسانو سره په مرسته کولو کي خانګري مهارتونه لري کوم چي د تېري سره مخامخ وي. زمونږ ماورېن به تاسو ته ستاسو د حقوق، مسوؤلیتونو او په ناروی کي د انتخابونو په معلومات درکوي.

مونږ په مسلکي توګه د محرومتوپ ستاسو ته لوره کري ده ستاسو کيسه کويه کولو کي د تېري سره خوندي وي. تاسو چي مونږ ته څه اوواني، مونږ هغه په داکه کوو نه، پرته له هغى چي مونږ د کده په ده ډېر کي ده ټولو پلاره او ستاسو د مرستي په توګه څو تاسو هغه مرسته ترلاسه کري، کوم ته چي اړتیا لري.

البته، که چېري مونږ د ستاسو ماشومانو خڅه خبر شو، له کومو کورنې وضعیتونه چي د ملنوا ورنه وي، نو مونږ دا مسویلت لرو چي د ماشون د خير پېښکتی ادارو ته راپور ورکړو. ترڅو، دغه ماشومان او د هغوي کورنې د پنهن ڙونډ تېرولو پلاره هغه مرسته ترلاسه کري، کوم ته چي اړتیا لري.

مونږ ستاسو سره په لاندې شیبانو کي مرسته کولو شو: مونږ تاسو او ستاسو ماشومانو له ده وخت د اوسيدو لپاره خوندي خای درکولوي شو يا تاسو په کور کي د اوسيدو افتخاب کولوي چي د بېر پېښې مرکز کي به یواځي همه وخت راخې چي د خپل وضعیت په اړه معلومات ورکړي. د بېر پېښو په مرکز کي به تاسو دو مختصص سره وکړۍ او هغه په ستاسو خېړه اوږي. مونږ ستاسو سره مرسته کولو شو د خپل داکن، قانون پوه، پولیس، این او [NAV]، د ماشون ستاسو د ادارو او نورو ازاسونو تاسو تماس وئنسې، مونږ په ستاسو سره مرسته وکړو او که پو خوندي وضعیت سره په داغه سره کول کړي. ستاسو سره تماس نړولو ته دا مکن وي. د بېر پېښې د مرکز خڅه د ټولو روستو که تاسو اړتیا لري، نو مونږ ستاسو سره تماس نړولو ته دا مکن وي.

مونږ رول دا دی چي تاسو ته هغه معلومات، مرسته او لارښونو کي خڅه د ټولو روستو که تاسو اړتیا لري خو درسره د ټیاري پرته په پنه او نوي ژونډ تېرولو کي مرسته او کومک وکړو.

په خپل کور کي خوندي ته یاست؟ له بدء مرغه کن شمیرې بشنې، سري او کوچنیان دا سې دی چي په خپل کورونو کي د تېري، او برېد سره مخامخ شوی دی په ناروی [Norway] کي مونږ دی ته په تېري خپلولې کي تېري او، دا په دی معنا، چي داسې پو تن چي تاسو ته نوردي دی، د بېلکي په توګه، بشنې خوا خاوند، مور او پلاره، وروزنه پا خپل ماشوم چي تاسو د تېري/ برېد سره مخامخ کوي.

- د تېري / برېد پور پولونې دی:
- جسمانی (وهل، لغته ورکول، دېښتو خڅه راکارل، راپرول)
- روحیاتی (ناوره الفاظ ويل، ناوره نومونه ويل، قابو، جلا توب، تودیدونه)
- جنسنی (جنسنی تېري، په زور زنا کول)
- مواد (شيان خروڅول، شيان ماتول، هغه شی خرابول)
- مالی (ستا پیسې اخیستول، ستا پیسې تاله نه درکول، په تا په زور غهه مالي اسناد لاسليک کول په کوم چي نه په پوړۍ)
- په زور واه کول (څوک ګواپنل/ مجبورول چي د خپلې مرضي خلاف واه وکړي)
- تناسلی غری غوشول (شخونه تناسلی غری لري کول)
- انسانی قاچاق (د بنخو، سرو او ماشومانو قاچاق کول)

تاسو د چا سره خېړي کول غواړي؟ د بېر پېښو د هغه مرکز سره تماس وئنسې کوم چي درته نوردي دی. په ناروی کي توپی بشنې، سري او ماشومان په هغه وخت کي د بېر پېښو د مرکز خڅه مرسته ترلاسه کولوي چي هغوي تهدیدول کېږي پا د تېري سره مخامخ کول کېږي.

په ناروی کي نوي یاست؟ مونږ، یعنې هه کسان چي د بېر پېښو په مرکزونو کي کار کوو، د نورو هیوادونو او نورو ګلټورونو د کن شمیرې خلکو سره لپذنه کوو. کله چي اړتیا وي، نو مونږ همیشه د ژبارونکي خڅه په دی کي مرسته ترلاسه کوو. زمونږ کارکونکي په مسلکي توګه روزل شوی دي او د هغه

# Heahteguovddáš - fálaldat dutnje?

## Dorvvuheapme iežat ruovttus?

Dadi bahábut leat olu nissonolbmot, dievdooblmot ja mánat geat vásihit illásteami iežaset ruovttuin. Norggas gohcoduvvo dát "illásteapmin lagas oktavuodain". Dát mearkkaša ahte lagas olmmoš, omd. isít, eamit, váhnen, oabbá, viellja dahje iežas mánat illástít.

## Gávdnojít márgga lágan illásteami:

- **Rumašlaš** (čorbat, čiekčat, duhkoštallat, doallat)
- **Psykalaš** (cuiggodit, cielahit, bearráigeahččat, olguštit, áitit)
- **Seksuála** (veagalváldit, bágget sexii)
- **Materiálalaš** (bálkut dínggaid, cuovkut dínggaid, billistit juoidá mas lea mearkkašpmi dutnje )
- **Ekonomalaš** (váldit du ruðaid, ii addit dutnje iežat ruðaid, bágget du vuolláičállit báhpriid maid sisdoalu it ipmir)
- **Bággonáitin** (áitit/bágget muhtuma náitalit vaikko ii hálít)
- **Vuolleddabií vahágahtiin** (nissonolbmuid vuolleddabií čuohipadit)
- **Olmmošgávppašeapmi** (gávppašeit nis-sonolbmuiquin, dievdoobmuquin ja mánáguin)

## Dárbašat go hupmat muhtumiin?

Válde oktavuoda heahteguovddážiin iežat lähka. Norggas lea buot nissonolbmuin, dievdoobmuin ja mánáin riekti heahteguovddášfálaldahkii jus leat áigojuvvon dahje illástuvon.

## Odas Norggas?

Mii heahteguovddážiin deaivvadit dávjá eará riikkaid

ja eará kultuvraaid olbmuiguin. **Mii geavahit álo dulka go lea dárbu.** Min bargiin lea fágalaš oahppu ja ernoamáš gelbbolašvuhta veahkehit illástuvon olbmid. Don oačut dieudit iežat vuogvatuoðaid, geatnegasvuodaid ja vejolašvuodaid birra Norggas.

Mis lea jávohisvuodageatnegasvuhta! Du mitalus bissu min duhken dassázii go mii ovttas soahpat ohcagoahtit rievtes veahki dutnje.

Mis lea diedihangeatnegasvuhta mánáidsuod-jalus-bálvalussii jus gullat ahte mánán ii leat buorre dilli ruovttus. Nu sáhettet mánát ja beará oázžut dan veahki maid dárbašat vai sáhettet buori eallima eallit.

## Ná sáhittit veahkehit du:

Mii fállat dorvolaš orrunbálkki dutnje ja du mánáide ovta áigodákii, dahje sáhát väljet orrut ruovttus ja duše boahit heahteguovddážii ságastallat minguin. Heahteguovddážis deaivvadat fággolbmui gíi guldala du. Mii sáhittit veahkehit du válid oktavuoda doaktáriin, advokáhtain, Politijain, NAV:in, mánáidsuod-jalusain dahje eará kantuvraaguin. Mii doarjut du jus hálidat ja jus lea vejola sihkarvuodadili geažil. Go fárrer olggos heahteguovddážis, de sáhittit doalahit oktavuoda jus dus lea dárbu dasa.

Min bargun lea addit dárbašlaš dieudit, ja doarjut ja rávvet go leat oččodeame odđa ja buoret eallima illásteami haga.